



**Batterie externe compacte**  
**PBC103 10000mAh**  
TLL158301  
Manuel d'utilisation



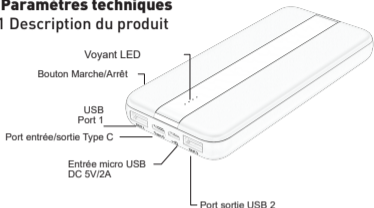
**INTO YOUR FUTURE**

## **Merci d'avoir choisi un produit Tellur !**

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit et le garder en sécurité pour référence future. S'il vous plaît noter! Les dommages causés par la mauvaise utilisation du produit ne seront pas couverts par la garantie du produit.

### **1. Paramètres techniques**

#### **1.1 Description du produit**



#### **1.2 Spécifications techniques**

Batterie: Li-polymère

Capacité: 10000mAh / 37Wh (3.7V)

Entrée micro USB: 5V / 2.1A

Entrée de type C: 5V / 2.1A

Sortie Type-C: 5V / 2.1A

Sortie USB 1: 5V / 2.1A

Sortie USB 2: 5V / 2.1A

Sortie totale: 5V / 2.1A

Dimensions: 149x68x17mm

Poids: 227g

Fonctions de protection: Court-circuit, surcharge, surcharge, surintensité

Caractéristiques: Indicateurs de niveau de batterie LED

Couleurs disponibles: Noir

Compatibilité: Universel

Le forfait comprend: 1 x Batterie externe 10000mAh

1 x Câble USB - Micro USB, 26cm 1 x Manuel d'utilisation

## 2. Indicateur de niveau de batterie

### Indicateur LED

Voyant lumineux: Il y a 4 LED sur l'appareil qui indiquent le niveau de charge

⊙ LED clignotante ○ Led éteinte ● LED allumée



La batterie externe indiquera le niveau de charge lorsqu'elle est en fonctionnement. Les 4 LED indiqueront la capacité comme suit : 25 50 75 100 (%)

### Chargez la banque d'alimentation

L'affichage	Indicateur LED	Capacité en pourcentage	Note
La première led clignote	⊙○○○	0%--25%	La batterie externe est complètement chargée lorsque toutes les lumières sont allumées.
1	●○○○	25%--50%	
2	●●○○	50%--75%	
3	●●●○	75%--100%	
4	●●●●	100%	

### Chargez les appareils

L'affichage	Indicateur LED	Capacité en pourcentage	Note
La première led clignote	⊙○○○	0%--25%	Lorsque la capacité de la batterie externe est proche de 5%, la dernière Led clignotera jusqu'à ce que l'énergie de la batterie externe s'épuise.
1	●○○○	25%--50%	
2	●●○○	50%--75%	
3	●●●○	75%--100%	
4	●●●●	100%	

## 3. Instructions de chargement

### 3.1 Chargement de la batterie externe

- Connectez le port USB du câble à une source d'alimentation et l'autre extrémité au port d'entrée Micro USB ou Type-C de la batterie externe.

- Une fois connectée, la batterie externe est automatiquement chargée et le niveau de charge actuel peut être vu à travers les LED qui clignotent. Lorsque la batterie est complètement chargée, toutes les LED seront allumées.

### 3.2 Chargement des appareils numériques

- Avant de charger, nous vous recommandons de vérifier que la tension de votre appareil numérique correspond à celle de

la batterie externe.

- Utilisez un câble de charge approprié, connectez une extrémité à un port de sortie de batterie externe et l'autre extrémité à l'appareil numérique. La batterie externe reconnaîtra automatiquement l'appareil et commencera à le charger.

#### **4. Avertissements**

1. Veuillez noter que la batterie externe peut atteindre les meilleures performances de charge, seulement après deux à trois cycles de charge complets.
2. Pour prolonger les performances de la batterie externe, veuillez augmenter le temps de charge jusqu'à 1-2 heures au cours des trois premiers cycles de charge.
3. Veuillez ne pas tenter de démonter ou de modifier le produit.
4. Veuillez éviter les dommages physiques au produit.
5. Veuillez éviter d'utiliser ce produit dans les environnements suivants: température élevée, basse température, basse pression, humidité, poussière, fort champ magnétique et exposition à long terme au soleil. Nous recommandons d'utiliser jusqu'à une altitude de 3000 mètres, 0 °C à 35 °C et une humidité de 5 à 95%.
6. Ce produit ne doit pas être exposé à l'égouttement et aux éclaboussures d'eau.
7. Veuillez utiliser un chargeur spécifique au produit.
8. Veuillez-vous conformer aux réglementations environnementales locales pertinentes pour retirer le produit et les accessoires.
9. Veuillez contacter votre détaillant local ou votre centre de service à la clientèle si vous avez des questions.

#### **5. Conseils**

1. Si vous n'utilisez pas la batterie d'alimentation pendant une longue période, nous vous recommandons de la charger complètement, puis de la stocker dans un environnement sec avec une plage de température de 5 ° à 35 ° C; veuillez éviter

l'exposition directe du produit à la lumière du soleil.

2. S'il vous plaît télécharger complètement, puis effectuer la recharge complète, si vous n'avez pas utilisé la batterie d'alimentation pendant plus de trois semaines sinon, la durée de vie de la batterie du produit devient plus courte.



## **Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)**

Les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) peuvent contenir des substances dangereuses qui ont un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine, s'ils ne sont pas collectés séparément.

Ce produit est conforme à la directive DEEE de l'UE (2012/19/UE) et est marqué d'un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), représenté graphiquement dans l'image. Cette icône indique que les DEEE ne doivent pas être mélangés avec des ordures ménagères et qu'ils font l'objet d'une collecte séparée.

Compte tenu des dispositions de l'O.U.G. 195/2005 sur la protection de l'environnement et O.U.G. 5/2015 sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, nous vous recommandons de considérer ce qui suit:

- Les matériaux et composants utilisés dans la construction de ce produit sont des matériaux de haute qualité qui peuvent être réutilisés et recyclés.
- Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ou d'autres ordures à la fin de la durée de vie.
- Transportez-le au centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques où il sera ramassé gratuitement.
- Veuillez contacter les autorités locales pour plus de détails sur ces centres de collecte organisés par les opérateurs économiques agréés pour la collecte des DEEE.

## DECLARATIE DE CONFORMITATE

Noi, ABN SYSTEMS INTERNATIONAL S.A , Bucuresti, Sector 1, strada  
Marinarilor, nr. 31, in calitate de producator, declaram pe propria noastra  
aspundere ca produsul:

**Descriere Produs: Baterie externa PBC103 10000mAh  
2xUSB+Type-C+MicroUSB, negru**

**Marca: Tellur**

**Cod produs: TLL158301**

Nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii, nu are impact negativ  
asupra mediului si corespunde standardelor inscrise in declaratiile de  
conformitate ale fabricantului.

Produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si/sau alte  
documente normative:

**EMC – 2014/30/EU**

**Standarde aplicate:**

**EN 55032:2015+A11:2020**

**EN 55035:2017+A11:2020**

**EN IEC 61000-3-2:2019**

**EN 61000-3-3:2013+A1:2019**

**LVD – 2014/35/EU**

**Standarde aplicate:**

**EN 62368-1:2014+A11:2017**

**ROHS – 2011/65/EU**

Produsul are marca aplicata in 2022

Numele: George Barbu

Functia: Director General

Locul si Data redactarii: Bucuresti, 30-03-2022

Semnatura:

**CERTIFICAT DE GARANTIE COMERCIALA  
SI CONFORMITATE**

**NR.:** \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Client (nume, prenume, domiciliu):

Nr. / data facturii fiscale:  
----- / -----

Denumire produs
Cantitate (buc)
Identificare (serie sau nr. lot)

**ADRESA UNITATILOR DE SERVICE**

S.C. ABN SYSTEMS INTERNATIONAL SA,  
Bucuresti, str. Marinariilor, nr. 29, Sector 1  
Telefon: 021-2330995; 021-2330996; 021-2330997.  
Fax: 021-2330999 / E-mail:  
service@abnsystems.ro

1. Termenul de garantie comerciala acordat este de 24 de luni de la data cumpararii pentru produsele avand durata medie de utilizare de 2 ani. Interventiile de orice fel in perioada de garantie comerciala vor fi efectuate de unitatea de service a SC ABN Systems International SA din Bucuresti, Str Marinariilor, Nr. 9, Sector 1, Telefon 021-233.09.95: 021-233.09.96; 021-233.09.97; 021-233.09.98; Fax 021-233.09.99 si vor consta in luarea masurilor necesare de

intretinere, reparare si respectiv de inlocuire a produsului. Orice reparatie, inlocuire sau intretinere a produsului in perioada de garantie comerciala va fi facuta in cadrul unei perioade rezonabile de timp, care nu va depasi 15 zile calendaristice. Inlocuirea produsului va avea loc doar in masura in care repararea acestuia nu este posibila intr un termen rezonabil sau este excesiv de oneroasa.

2. Prezentul certificat de garantie comerciala este intocmit si eliberat in conformitate cu prevederile OUG 140/2021 privind vanzarea produselor si garantiile asociate acestora, si ale OG 21/1992, privind protectia consumatorilor, republicata si modificata.

Drepturile consumatorilor sunt in conformitate cu prevederile OUG 140/2021 privind vanzarea produselor si garantiile asociate acestora, OG 21/1992, privind protectia consumatorilor, republicata, astfel cum a fost modificata si completata si toate celelalte acte normative incidente in materie, valabile la data cumpararii. Drepturile consumatorului, prevazute prin lege (inclusiv garantia legala de conformitate prevazuta de art. 5-6 din OUG 140/2021) nu sunt afectate de garantia comerciala oferita.

3. Fara a aduce atingere obligatiilor sale legale, vanzatorul garanteaza ca in cazul lipsei conformitatii produsului cu contractul de vanzare-cumparare, consumatorului i se va aduce produsul in stare de conformitate cu contractul de vanzare-cumparare, fara plata, prin reparatie, intretinere sau inlocuire. In masura in care repararea sau inlocuirea produsului este imposibila sau disproportionata, consumatorul are posibilitatea de a solicita reducerea corespunzatoare a pretului sau rezolutiunea contractului, dupa caz, conform prevederilor legale aplicabile. Orice reparare, inlocuire sau intretinere a produsului cauzata de lipsa de conformitate a acestuia cu contractul de vanzare-cumparare va fi facuta in cadrul unei perioade rezonabile de timp, stabilite in scris intre consumator si



vanzator, si care nu va putea depasi un termen de 15 zile calendaristice de la data la care cumparatorul a adus la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate a acelui produs si a prezentat si predat efectiv acel produs catre unitatea de service a SC ABN Systems International SA din Bucuresti, Str Marinariilor, Nr. 29, Sector 1. In conformitate cu dispozitiile legale in vigoare perioada pentru care se acorda garantia legala de conformitate este de 2 ani, din momentul cumpararii produsului.

4. Conform dispozitiilor OUG 140/2021, la achizitionarea produsului, vanzatorul are obligatia de a explica modul de instalare, utilizare si intretinere a produsului furnizat. Clientul are obligatia sa verifice integritatea produsului, aspectul exterior si prezenta in ambalaj a accesoriilor prevazute la semnarea inainte de semnarea prezentului certificat de garantie. Orice reclamatie ulterioara referitoare la lipsa de conformitate din punct de vedere estetic sau de integritate exterioara si care ar fi putut fi sesizata la cumparare nu va fi luata in considerare. Pentru a fi recunoscuta si validata orice lipsa de conformitate a produsului trebuie reclamata in maximum 2 luni de la aparitie dar nu mai tarziu de data expirarii perioadei de garantie. Constatarea lipsei de conformitate si orice interventie va fi efectuata doar de unitatea service a SC ABN Systems International SA din Bucuresti, Str Marinariilor, Nr. 29, Sector 1, Telefon 021-233.09.95; 021-233.09.96; 021-233.09.97; 021-233.09.98; Fax 021-233.09.99.

5. Produsul livrat are in componenta subansamble electronice si mecanice care necesita respectarea cu strictete a conditiilor de manipulare, transport, pastrare, punere in functiune, conectare, exploatare, intretinere si reparatii prevazute in manualul de utilizare. Pentru prevenirea aparitiei oricarui tip de probleme va recomandam ca inainte de folosire si pe toata durata de folosire a produsului sa respectati cu strictete prevederile si

instrucțiunile de utilizare menționate în documentația furnizată împreună cu acesta.

6. Solicitarea acordării garanției comerciale trebuie însoțită de unul din documentele de mai jos. Lipsa unuia dintre ele poate duce la refuzul acordării garanției comerciale până la prezentarea tuturor cerințelor. Acestea sunt: documente probatorii din care să rezulte calitatea de consumator a proprietarului (factura fiscală, bon fiscal etc.); prezentul certificat de garanție având toate rubricile completate; toate accesoriile aferente produsului; ambalaj corespunzător transportului; o descriere scrisă a defectului constat. Lipsa unuia dintre cele cerute la punctul 6. Poate duce la refuzul acordării garanției până la prezentarea documentelor de mai sus.

7. În cazul solicitării nejustificate de acordare a garanției ne rezervăm dreptul de a cere beneficiarului contravaloarea transportului și manoperei de investigare a produsului reclamat a fi defect.

8. Garanția este valabilă numai pe teritoriul României cu excepția cazurilor în care există clauze contractuale specifice.

9. Perioada de garanție comercială se prelungește cu termenul scurs de la data reclamăției până la data repunerii în funcțiune a produsului, menționându-se acest fapt în certificatul de garanție. În cazul înlocuirii produsului se va emite un nou certificat de garanție

### **Pierderea garanției comerciale**

**Garanția se pierde la îndeplinirea oricărei condiții de mai jos:**

1. Ruperea sau deteriorarea sigiliilor sau a etichetelor aplicate pe produse;
2. Nerespectarea de către consumator a condițiilor de transport, manipulare, păstrare, punere în funcțiune,

- instalare, utilizare si intretinere prevazute in documentatia ce insoteste produsul in conditii ce contravin standardelor tehnice din Romania;
3. Deteriorarile produselor cauzate de: socuri, vibratii, praf, fum, substante chimice si toxice, incendii, accidente de orice fel, intemperii, conditii improprii de functionare, conditii de umiditate crescuta, utilizare in zone cu schimbari bruste ale temperaturii, neglijentei in utilizare sau a oricaror altor factori, independent de producator;
  4. In cazul in care produsul prezinta urme de contact cu lichid;
  5. Nerespectarea parametrilor de alimentare specificati in instructiunile de utilizare (tensiune, impamantare, temperatura, mediu ambient etc.);
  6. Folosirea bateriilor sau a altor surse de alimentare sau alte accesorii decat cele aprobate de producator;
  7. Modificarea sau interventia asupra produsului a persoanelor neautorizate de catre ABN Systems International;
  8. Conectarea cu echipamente ce nu respecta standardele europene obligatorii sau ale caror interfete de conectare nu sunt compatibile cu cele ale echipamentului vandut;
  9. Neefectuarea operatiilor de intretinere recomandate de producator;
  10. Folosirea echipamentelor in alt scop sau conditii decat cele specificate in documentatiile care le insotesc;
  11. Schimbarea starii originale a produsului prin interventii software/hardware (altele decat cele facute/recomandate de producator sau centrele de service autorizate);
  12. Utilizarea echipamentelor in conditii de uzura sau functionare continua peste limitele admise.

## TABEL PENTRU MENTIONAREA REPARATILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr.crt	Data intrarii in service	Data iesirii din service	Defect constatat	Operatii efectuate	Prelungire garantie	Semnatura si numele tehnicianului

CLIENT (se completeaza de vanzatorul din magazin)

Nume si Prenume \_\_\_\_\_







Domiciliul \_\_\_\_\_

La data vanzarii/cumpararii s-a verificat echipamentul, acesta fiind integru, neprezentand zgarieturi, sau deformari. S-a efectuat proba de functionare, produsul functionand conform specificatiilor tehnice pe care le-am primit si cu care am fost de acord. S-a verificat continutul prezentului certificat, mi s-au inmanat instructiunile de punere in functiune, utilizare si intretinere in limba romana, accesoriile, si s-a facut instructajul general.

SEMNATURA CLIENT

SEMNATURA SI STAMPILA VANZATORULUI


SEMNATURA SI STAMPILA IMPORTATORULUI


-  For other languages please scan the QR code
-  Pentru manuale în alte limbi vă rugăm să scanați codul QR
-  Para otros idiomas, escanee el código QR
-  Pour les autres langues, veuillez scanner le code QR
-  Für andere Sprachen scannen Sie bitte den QR-Code
-  Per altre lingue, eseguire la scansione del codice QR



[www.tellur.com/manual-tll158301](http://www.tellur.com/manual-tll158301)

## **ABN Systems International**

 Str. Marinariilor, nr.29  
Sector 1, Bucuresti, Romania

 004.021.233.09.95

 office@tellur.com  
office@abnsystems.ro

 [www.tellur.com](http://www.tellur.com)

